

IT SI RACCOMANDA DI LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO FUTURO

Gli occhiali da sole proteggono dalle lesioni oculari dovute all'esposizione alla luce del sole (diverse dalle lesioni dovute all'osservazione del sole).

Categoria del filtro 3. Elevata protezione dalla luce solare.

AVVERTENZA!

- Non adatto per la visione diretta del sole o di eclissi solari.
- Non adatto alla protezione contro sorgenti di luce artificiale (es. lampade solari UV).
- Non adatto alla protezione degli occhi contro pericoli di impatti meccanici. In caso di impatto gli occhiali stessi possono rompersi causando ferite al viso e agli occhi.
- Non adatto alla guida al crepuscolo o di notte.
- Le sensibilità alla luce e all'abbagliamento, soprattutto in condizioni di elevata luminosità, come sulla neve, sulla spiaggia o in mare aperto, sono variabili da persona a persona.
- Evitare di appoggiare gli occhiali con le lenti rivolte in basso al fine di evitare graffi sulle lenti.
- Gli occhiali da sole vanno conservati ad una temperatura compresa tra i -10°C e +35°C nella propria custodia.
- Evitare di lasciare gli occhiali in luoghi esposti a temperature estreme (es. parabrezza dell'auto, o superfici esposte al sole diretto) che potrebbero danneggiare la funzionalità dell'occhiale.
- Non sono previsti pezzi di ricambio.
- In caso di usura (es. graffi, opacità) dei filtri solari, sostituire il prodotto.
- Sostituire comunque dopo 5 anni di normale utilizzo.

PULIZIA E MANUTENZIONE DELL'OCCHIALE

- La custodia non è un giocattolo e deve essere tenuta fuori dalla portata dei bambini.
- Gli occhiali possono essere puliti con la pezzetta in dotazione. Lavare periodicamente la pezzetta a temperatura non superiore ai 40°C senza ammorbidire.
- Per una pulizia più profonda degli occhiali, lavare sotto acqua corrente tiepida con un detergente neutro e asciugare con un panno morbido pulito che non lasci pelucchi o utilizzare gli appositi prodotti in commercio per la pulizia degli occhiali.
- Evitare l'impiego di solventi (es. alcol e acetone) e detergenti chimici aggressivi che possono compromettere la funzionalità dell'occhiale.
- La custodia può essere pulita con un panno umido.

Informazioni sul modello, età d'uso e categoria del filtro sono riportate all'interno dell'astina destra dell'occhiale.

La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:
www.chicco.com/declarations

DE BITTE LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE ANLEITUNG DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUF

Sonnenbrillen schützen die Augen vor Augenschäden durch Sonneneinstrahlung (außer bei Beobachtung der Sonne).

Filterkategorie 3. Hoher UV-Schutz.

VORSICHT!

- Nicht geeignet, um direkt in die Sonne oder eine Sonnenfinsternis zu blicken.
- Nicht zum Schutz vor künstlichen Lichtquellen geeignet (z.B. UV-Strahlung im Solarium).
- Nicht zum Schutz vor mechanischen Gefährdungen geeignet. Bei einem Aufprall kann die Brille kaputt gehen und Verletzungen des Gesichts und der Augen verursachen.
- Nicht für die Verwendung im Straßenverkehr bei Dämmerung oder in der Nacht geeignet.
- Die Licht- und Blendempfindlichkeit unterscheidet sich, vor allem bei einer hohen Helligkeit, wie im Schnee, am Strand oder auf dem offenen Meer, von Person zu Person.
- Legen Sie die Sonnenbrille nicht mit den Gläsern nach unten ab, damit diese nicht verkratzen.
- Sonnenbrillen sollten bei einer Temperatur zwischen -10°C und +35°C in ihrem Etui aufbewahrt werden.
- Lassen Sie die Sonnenbrille nicht an Orten mit extremen Temperaturbedingungen liegen (z.B. hinter der Windschutzscheibe oder auf der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzten Oberflächen), da dies ihre Funktionstüchtigkeit beeinträchtigen könnte.
- Es sind keine Ersatzteile vorgesehen.
- Im Falle der Abnutzung (z.B. Kratzer, Mattheit) der Sonnenfilter muss die Sonnenbrille ersetzt werden.
- Ersetzen Sie die Sonnenbrille bei normaler Nutzung auf jeden Fall nach 5 Jahren.

REINIGUNG UND PFLEGE DER GLÄSER

- Das Etui ist kein Spielzeug und muss außer Reichweite von Kindern gehalten werden.
- Die Sonnenbrille kann mit dem mitgelieferten Tuch gereinigt werden. Waschen Sie das Tuch regelmäßig bei maximal 40°C ohne Weichspüler.
- Für eine noch gründlichere Reinigung halten Sie die Sonnenbrille unter lauwarmes fließendes Wasser, reinigen Sie sie mit einer neutralen Seife und trocknen Sie sie mit einem weichen, sauberen Tuch ab, das keine Fasern hinterlässt, oder verwenden Sie die handelsüblichen Brillenreinigungsmittel.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Lösungsmitteln (z.B. Alkohol und Aceton) und aggressiven chemischen Reinigungsmitteln, die die Funktionstüchtigkeit der Sonnenbrille beeinflussen können.
- Das Etui kann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Informationen zum Modell, zum Tragealter und zur Filterkategorie finden Sie im rechten Brillenbügel.

Die EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:
www.chicco.com/declarations

EN PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE TOY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Sunglasses protect the eyes against damage to the eyes due to exposure to sunlight (other than during observation of the sun).

Filter Category 3. High protection against sunglare.

WARNING!

- Not for direct observation of the sun or for viewing of solar eclipses.
- Not for protection against artificial light sources (e.g. solarium).
- Not for use as eye protection against mechanical impacts hazards, during which the sunglasses could break, causing injury to the face and eyes.
- Not suitable for driving in twilight or at night.
- Sensitivity to light and glaring, above all under high levels of brightness, such as on snow, beach and in open sea, may vary depending on the person.
- Never leave your sunglasses lying with the lenses facing downwards to avoid scratching them.
- Sunglasses should be kept in their case at a temperature between -10°C and +35°C.
- Avoid leaving your sunglasses in places exposed to extreme temperatures (e.g. the windshield of the car, or surfaces exposed to direct sunlight) which may damage their performance.
- There are no spare parts.
- In case of wear (e.g., scratches, opacity) of the sun filters, replace the product.
- Replace anyway after 5 years of normal use.

CLEANING AND MAINTENANCE OF THE SUNGLASS

- The case is not a toy and must be kept out of reach of children.
- Your sunglasses can be cleaned using the supplied cloth. Wash periodically the cloth at a temperature not exceeding 40°C without softener.
- For a deeper cleaning of your sunglasses, wash under lukewarm tap water using a neutral detergent and dry them using a clean soft lint free cloth or use appropriate cleaning products for sunglasses available on the market.
- Never use solvents (e.g., alcohol and acetone) nor aggressive chemical detergents which may impair the performance of your sunglasses.
- The case can be cleaned with a damp cloth.

Information about the model, age of use and filter category can be found on the right temple of the sunglasses.

The EU Declaration of Conformity can be found at the following Internet address:
www.chicco.com/declarations

ES SE RECOMIENDA LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO Y CONSERVARLAS PARA FUTURAS CONSULTAS

Las gafas de sol protegen los ojos de los daños causados por la exposición a la luz solar (excepto de la observación directa del sol).

Categoría del filtro 3. Alta protección contra la luz solar.

¡ADVERTENCIA!

- No adecuado para la observación directa del sol o de eclipses solares.
- No adecuado para la protección contra fuentes de luz artificial (p. ej. lámparas de bronceado con rayos UV).
- No adecuado para la protección de los ojos contra peligros de impactos mecánicos. En caso de impacto, las gafas mismas pueden romperse y provocar lesiones en el rostro y los ojos.
- No adecuado para conducir en horas crepusculares o de noche.
- La sensibilidad a la luz y al deslumbramiento, sobre todo en condiciones de alta luminosidad, como en la nieve, en la playa o en mar abierto, varía de una persona a otra.
- No apoye las gafas con las lentes dirigidas hacia abajo para evitar rayones.
- Las gafas de sol deben guardarse en su respectiva funda a una temperatura de entre -10 °C y +35 °C.
- Evite dejar las gafas de sol en lugares expuestos a temperaturas extremas (p. ej. parabrisas del coche, o superficies expuestas a la luz solar directa), ya que puede comprometerse la integridad del producto.
- El producto no tiene piezas de repuesto.
- En caso de desgaste (p. ej. rayas, opacidad) de los filtros solares, sustituya el producto.
- De todas maneras, realice la sustitución después de 5 años de uso en condiciones normales.

LIPIEZA Y MANTENIMIENTO DE LOS CRISTALE

- La funda no es un juguete y debe mantenerse alejada del alcance de los niños.
- Las gafas pueden limpiarse con el paño de microfibra que se le ha suministrado. Lave periódicamente el paño de microfibra a una temperatura de no más de 40 °C sin suavizante.
- Para una limpieza más profunda de las gafas, lávelas bajo el grifo con agua tibia y un detergente neutro, y séquelas con un paño suave y limpio que no suelte pelusa, o utilice los productos disponibles en el mercado, específicos para la limpieza de las gafas.
- No utilice disolventes (por ej., alcohol y acetona) ni detergentes químicos agresivos que puedan dañar las gafas.
- La funda se puede limpiar con un paño húmedo.

Los datos sobre el modelo, la edad de uso y la categoría del filtro están indicados en la superficie interna de la patilla derecha de las gafas.

La declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
www.chicco.com/declarations

FR IL EST RECOMMANDÉ DE LIRE CETTE NOTICE AVANT UTILISATION ET DE LA CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE FUTURE

Les lunettes de soleil protègent les yeux des lésions oculaires dues à l'exposition au soleil (différentes des lésions liées à l'observation du soleil).

Catégorie du filtre 3. Haute protection contre les rayons du soleil.

AVERTISSEMENTS !

- Inadapté pour l'observation directe du soleil ou d'éclipses solaires.
- Inadapté à la protection contre les sources de lumière artificielle (par ex. lampes solaires UV).
- Inadapté à la protection des yeux contre les dangers d'impacts mécaniques. En cas d'impact, les lunettes risquent de se casser et de causer des blessures au visage et aux yeux.
- Inadapté à la conduite au crépuscule ou de nuit.
- La sensibilité à la lumière et à l'éblouissement, notamment dans des conditions de haute luminosité, comme sur la neige, sur la plage ou en pleine mer, est variable d'une personne à l'autre.
- Éviter de poser les lunettes avec les verres tournés vers le bas afin d'éviter de rayer ces derniers.
- Les lunettes de soleil doivent être conservées dans leur étui à une température comprise entre -10°C et +35°C.
- Éviter de laisser les lunettes dans des endroits exposés à des températures extrêmes (ex. pare-brise de la voiture ou surfaces exposées à la lumière directe du soleil) qui pourraient compromettre leur fonctionnalité.
- Il n'est pas prévu de pièces de rechange.
- En cas d'usure (ex. rayures, opacité) des filtres solaires, remplacer le produit.
- Remplacer en tout cas au bout de 5 ans d'utilisation normale.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DES LUNETTE

- L'étui n'est pas un jouet et doit être tenu hors de portée des enfants.
- Les lunettes peuvent être nettoyées avec le chiffon fourni. Laver périodiquement le chiffon à une température maximum de 40°C sans adoucissant.
- Pour un nettoyage plus approfondi des lunettes, laver à l'eau courante tiède avec un détergent neutre et sécher à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux ou utiliser des produits spécifiques vendus dans le commerce pour le nettoyage des lunettes.
- Éviter l'emploi de solvants (ex. alcool et acétone) et de détergents chimiques agressifs susceptibles de compromettre les performances des lunettes.
- L'étui peut être nettoyé avec un chiffon humide.

Les informations sur le modèle, l'âge d'utilisation et la catégorie du filtre sont reportées sur la partie intérieure de la branche droite des lunettes.

La déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :
www.chicco.com/declarations

PT RECOMENDA-SE QUE, ANTES DA UTILIZAÇÃO, LEIA E CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA CONSULTAS FUTURAS

Os óculos de sol protegem os olhos contra danos oculares causados pela exposição à luz solar (exceto durante a observação do sol).

Categoria do filtro 3. Elevada proteção da luz solar.

ATENÇÃO!

- Não adequado para observação direta do sol ou eclipses solares.
- Não adequado para proteção contra fontes de luz artificial (por ex., lâmpadas solares UV).
- Não adequado para proteção dos olhos contra o perigo de impactos mecânicos. Em caso de embate, os óculos podem partir-se provocando danos no rosto e nos olhos.
- Não adequado para conduzir ao entardecer ou de noite.
- A sensibilidade à luz e ao encandeamento, sobretudo em condições de elevada luminosidade, como seja na neve, na praia ou em mar aberto, varia de pessoa para pessoa.
- Evite posar os óculos com as lentes viradas para baixo, para evitar riscar as lentes.
- Os óculos de sol devem ser conservados a uma temperatura entre -10°C e +35°C no respectivo estojo.
- Evite deixar os óculos em locais expostos a temperaturas extremas (por ex., junto do parabrisas do veículo ou sobre superfícies diretamente expostas ao sol), que poderão deteriorar as características dos óculos.
- Não existem peças de substituição.
- Em caso de desgaste (ex. riscos, opacidade) dos filtros solares, substitua o produto.
- Substitua-os após 5 anos de utilização normal.

LIPIEZA E MANUTENÇÃO DOS ÓCULO

- A caixa não é um brinquedo e deve ser mantida longe do alcance das crianças.
- Os óculos podem ser limpos com o pano incluído. Lave regularmente o pano incluído no estojo a uma temperatura não superior a 40°C sem amaciador.
- Para uma limpeza mais profunda dos óculos, lave sob água corrente, morna e com um detergente neutro. Seque com um pano macio limpo que não largue pelos ou utilize os produtos adequados disponíveis nas lojas destinados à limpeza de óculos.
- Evite utilizar solventes (por ex., álcool e acetona) e detergentes químicos agressivos, porque podem comprometer a funcionalidade dos óculos.
- A caixa pode ser limpa com um pano húmido.

As informações sobre o modelo, idade de utilização e categoria do filtro estão indicadas na parte interior da haste direita dos óculos.

A declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço internet:
www.chicco.com/declarations



**Occhiali da sole
Sunglasses**

00012425000000
00012426000000
00012427000000
00012428000000
00012429000000
00012430000000
00012431000000
00012432000000
00012433000000
00012434000000
00012435000000
00012436000000



46_12425_000_000_2024
Rev. 00-2024

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli 1
22070 Grandate (CO) Italy
www.chicco.com



NL LEES DEZE INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK EN BEWAAR ZE VOOR LATERE RAADPLEGING

Een zonnebril beschermt de ogen tegen letsel als gevolg van blootstelling aan zonlicht (uitgezonderd wanneer u naar de zon kijkt).

Filtercategorie 3. Verhoogde bescherming tegen zonlicht.

WAARSCHUWING!

- Niet geschikt om in de zon of naar zonsverduisteringen te kijken.
- Niet geschikt als bescherming tegen kunstlichtbronnen (bijv. ultravioletlampen).
- Niet geschikt om de ogen te beschermen tegen mechanische stoten. In geval van slagen of stoten kan de bril breken en verwondingen aan het gezicht en de ogen veroorzaken.
- Niet geschikt voor rijden in de schemering en 's nachts.
- De gevoeligheid voor licht en verblinding, vooral in situaties met grotere lichtsterkte, zoals op sneeuw, op het strand en in open zee, verschilt van persoon tot persoon.
- Leg de zonnebril niet neer met de glazen naar onder om krassen erop te voorkomen.
- Bewaar de zonnebril in zijn hoes bij een temperatuur van -10°C tot +35°C.
- Leg de zonnebril niet op plaatsen met een zeer hoge temperatuur (bijv. onder de voorruit van de auto, oppervlakken die recht in de zon liggen) want dat kan de functionaliteit van de bril schaden.
- Er zijn geen vervangende onderdelen verkrijgbaar.
- In geval van slijtage (bijv. krassen, doorzichtigheidsverlies) van de zonnefilters, dient u het product te vervangen.
- Na 5 jaar van normaal gebruik in ieder geval vervangen.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN DE GLAZEN

- De hoes is geen speelgoed en moet buiten bereik van kinderen worden bewaard.
- De bril kan worden schoongemaakt met behulp van het bijgeleverde doekje. Was het doekje regelmatig zonder wasmiddel bij een temperatuur die 40°C niet overschrijdt.
- Om de bril grondiger schoon te maken wast u hem in lauw stromend water met een neutraal wasmiddel en droogt u hem af met een schone zachte doek die niet pluist. Of gebruik de in de handel te verkrijgen speciale producten voor het schoonmaken van brillen.
- Gebruik geen oplosmiddelen (bijv. alcohol en aceton) en agressieve chemische reinigingsmiddelen die de functionaliteit van de bril kunnen schaden.
- De hoes kan met een vochtige doek worden schoongemaakt.

Informatie over het model, de gebruiksduur en de categorie van de filter worden aan de binnenzijde van de rechter boog van de bril weergegeven.

De EU-verklaring van overeenstemming vindt u op het onderstaande internetadres:
www.chicco.com/declarations

PL PRZED PRZYSTAPIENIEM DO UŻYTKOWANIA PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ

Okulary przeciwsłoneczne chronią oczy przed obrażeniami spowodowanymi ekspozycją na światło słoneczne (inny niż powstające podczas obserwacji słońca).

Kategoria filtra 3. Wysoka ochrona przed światłem słonecznym.

OSTRZEŻENIE!

- Nie są przeznaczone do bezpośredniego patrzenia w słońce lub obserwacji zaćmienia słonecznego.
- Nie są przeznaczone do ochrony przed źródłami sztucznego światła (np. lampy UV).
- Nie są przeznaczone do ochrony oczu przed zagrożeniami mechanicznymi uszkodzeniami.
- W przypadku uderzenia mechanicznego okulary mogą się rozbić i zranić twarz oraz oczy.
- Nie są przeznaczone do prowadzenia pojazdu o zmiernchu lub w nocy.
- Wrażliwość na światło oraz na oślepienie, przede wszystkim w warunkach bardzo dużego naświetlenia, takich jak przebywanie na śniegu, na plaży lub na otwartym morzu, różni się w zależności od osoby.
- Unikać umieszczania okularów w pozycji soczewkami okularowymi do dołu, aby zapobiec zarysowaniu soczewek.
- Okulary należy przechowywać w temperaturze od -10°C do +35°C w ich etui.
- Unikać pozostawiania okularów w miejscach, w których narażone są na działanie ekstremalnych temperatur (np. przednia szymba samochodu lub powierzchnie wystawione na bezpośrednie działanie promieni słonecznych), które mogą osłabić funkcje okularów.
- Brak części zamiennych.
- W razie zużycia (np. zarysowanie, zmatowienie) filtrów słonecznych, wymienić produkt.
- Wymienić mimo wszystko po 5 latach normalnego używania.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA OKULARÓW

- Etui nie jest zabawką i musi być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Okulary można czyścić dołączoną szmatką. Szmatkę prać co jakiś czas w temperaturze nieprzekraczającej 40°C, bez preparatu do płukania.
- W celu dokładniejszego czyszczenia okularów, myć okulary pod bieżącą ciepłą wodą z użyciem delikatnego detergentu i suszyć za pomocą czystej i miękkiej szmatki, która nie pozostawia drobnych włókien lub stosować odpowiednie produkty znajdujące się w sprzedaży, przeznaczone do czyszczenia okularów.
- Unikać stosowania rozpuszczalników (np. alkohol i aceton) oraz agresywnych produktów chemicznych, które mogą negatywnie wpłynąć na funkcjonalność okularów.
- Etui można czyścić wilgotną szmatką.

Informacje na temat modelu, wieku przeznaczenia i kategorii filtra zamieszczono po wewnętrznej stronie prawego zausznika okularów.

Deklaracje zgodności UE można znaleźć na następującej stronie internetowej: www.chicco.com/declarations

RU ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ

Солнцезащитные очки защищают глаза от воздействия солнечных лучей (кроме при наблюдениях за Солнцем).

Категория фильтра: 3. Высокая степень защиты от солнечных лучей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

- Не предназначены для прямого смотрения на солнце или солнечные затмения.
- Не предназначены для защиты от источников искусственного освещения (например, УФ-лампы).
- Не предназначены для защиты глаз от опасностей механического воздействия; в случае удара очки могут разбиться и поранить лицо и глаза.
- Не предназначены для вождения автомобиля в сумерки или в ночное время.
- В условиях повышенной освещенности, например, снег, открытое море, прямые солнечные лучи, чувствительность к свету и ослеплению, в большей степени, зависит от характеристик каждого отдельного человека.
- Не оставляйте очки в местах воздействия высоких температур, так как это может отрицательно сказаться на свойствах очков.
- Не предумосмотрены запасные части.
- В случае износа (например, царапины, помутнение) солнечных фильтров замените изделие.
- В любом случае заменить через 5 лет при нормальном использовании.

ЧИСТКА И УХОД ЗА СТЕКЛАМИ

- Футляр - не игрушка, его следует хранить в недоступном для детей месте.
- Очки можно чистить прилагаемой салфеткой. Салфетку следует периодически стирать при температуре не более 40°C без специальных средств для стирки.
- Для тщательной очистки очков, следует мыть их под теплой проточной водой используя нейтральное моющее средство и протирать мягкой чистой тряпкой, не оставляющей ворсинок, или использовать специальные средства для чистки очков.
- Не используйте растворители (например, спирт и ацетон) и агрессивные химические средства, которые могут сказаться на функциональности очков.
- Футляр можно чистить влажной тканью.

Информация о модели, возрасте использования и категории фильтра содержится на внутренней стороне правой дужки очков.

Декларация соответствия ЕС предоставляется по следующему адресу в Интернете: www.chicco.com/declarations

EL ΣΥΝΙΣΤΑΤΟΙ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΝΑ ΦΥΛΑΞΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Τα γυαλιά ηλίου προστατεύουν τα μάτια από βλάβες στα μάτια λόγω έκθεσης στο ηλιακό φως (εκτός από την παρατήρηση του ηλίου).

Πατηγορία φίλτρου 3. Υψηλή προστασία από το ηλιακό φως.

ΠΡΟΧΩΣΗ!

- Δεν είναι κατάλληλα για απευθείας παρατήρηση του ηλίου ή της ηλιακής έκλειψης.
- Ακατάλληλα για την προστασία από πηγές τεχνητού φωτός (π.χ. ηλεκτροί λαμπτήρες UV).
- Ακατάλληλα για την προστασία των ματιών από κινδύνους μηχανικών συγκρούσεων.
- Σε περίπτωση σύγκρουσης τα ίδια τα γυαλιά μπορεί να σπάσουν προκαλώντας τραυματισμούς στο πρόσωπο και στα μάτια.
- Ακατάλληλα για οδήγηση το σούρουπο ή τη νύχτα.
- Η ευαισθησία στο φως και στην ένδυση, κυρίως σε συνθήκες υψηλής φωτεινότητας, όπως για παράδειγμα στο χιόνι, στην παραλία ή στην ανοιχτή θάλασσα, διαφέρουν από το ένα άτομο στο άλλο.
- Αποφύγετε να ακουμπάτε τα γυαλιά με τους φακούς γυρισμένους προς τα κάτω προκειμένου να αποφύγετε χαράξεις στους φακούς.
- Τα γυαλιά ηλίου φυλάσσονται σε θερμοκρασία μεταξύ -10 °C και +35° C στη θήκη τους.
- Αποφύγετε να αφήνετε τα γυαλιά σε χώρους εκτεθειμένους σε ακραίες θερμοκρασίες (π.χ. παρμπρίζ αυτοκινήτου ή επιφάνειες που είναι εκτεθειμένες απευθείας στην ηλιακή ακτινοβολία) που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στη λειτουργία των γυαλιών.
- Δεν προβλέπονται ανταλλακτικά.
- Σε περίπτωση φθοράς (π.χ. γρατσουνιές, βολότητα) των ηλιακών φίλτρων, αντικαταστήστε το προϊόν.
- Αντικαταστήστε τα μετά από 5 χρόνια κανονικής χρήσης.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΓΥΑΛΙΩΝ

- Η θήκη δεν είναι παιχνίδι και πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Τα γυαλιά καθαρίζονται με το παρεχόμενο πανάκι καθαρισμού. Πλένεται κατά διαστήματα το πανάκι από μικρόνες σε θερμοκρασία όχι υψηλότερη των 40 °C χωρίς μαλακτικό.
- Για πιο εκτεταμένο καθαρισμό, πλύνετε σε τρεχούμενο χλιαρό νερό με ένα ουδέτερο απορρυπαντικό και στεγνώστε με ένα μαλακό καθαρό πανί που δεν αφήνει χυαδιό ή χρησιμοποιήστε τα ειδικά προϊόντα του εμπορίου για τον καθαρισμό των γυαλιών.
- Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών (π.χ. οινόπνευμα, αετον) και των διαβρωτικών χημικών απορρυπαντικών που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του γυαλιού.
- Η θήκη πρέπει να καθαρίζεται με ένα υγρό πανάκι.

Πληροφορίες σχετικά με το μοντέλο, την ηλίκια χρήσης και την κατηγορία του φίλτρου, αναγράφονται στην εσωτερική πλευρά του δεξιού βραχίονα των γυαλιών.

Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην παρακάτω ηλεκτρονική διεύθυνση: www.chicco.com/declarations

BR IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS

Os óculos de sol protegem os olhos contra danos oculares causados pela exposição à luz solar (exceto durante a observação do sol).

Categoria do filtro 3. Alta proteção contra a luz solar.

ATENÇÃO!

- Não é recomendado para olhar diretamente para o sol ou eclipses solares.
- Não é recomendado para proteção contra fontes de luz artificial (p. ex., lâmpadas solares UV).
- Não é recomendado para proteção dos olhos contra o perigo de impactos mecânicos. Em caso de impacto os óculos de sol poderão partir, provocando danos na face e olhos.
- Não é recomendado para dirigir ao entardecer ou à noite.
- A sensibilidade à luz e ao reflexo, sobretudo em condições de alta luminosidade, como na neve, praia ou em mar aberto, varia de pessoa para pessoa.
- Evite deixar os óculos com as lentes viradas para baixo, para evitar riscos.
- Os óculos de sol são conservados em uma temperatura entre -10 °C e +35 °C no respectivo estojo.
- Evite deixar os óculos em locais expostos a temperaturas extremas (p. ex., no para-brisa do veículo ou sobre superfícies diretamente expostas ao sol), que poderão deteriorar as características dos óculos.
- Não há peças para substituição.
- Em caso de desgaste (por ex.: riscos, opacidade) dos filtros solares, substitua o produto.
- Substitua-o após 5 anos de uso normal.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DOS ÓCULO

- O estojo não é um brinquedo e deve ser mantido fora do alcance das crianças.
- Os óculos podem ser limpos com o pano fornecido. Lave regularmente este pano em temperatura não superior a 40 °C sem amaciante.
- Para uma limpeza mais profunda dos óculos, lave sob água corrente, morna e com detergente neutro. Seque com um pano macio limpo que não solte fiapos ou use produtos adequados para limpeza de óculos disponíveis nas lojas.
- Evite o uso de solventes (ex. álcool e acetona) e detergentes químicos que possam afetar a eficiência dos óculos
- O estojo pode ser limpo com um pano úmido.

São apresentadas informações sobre o modelo, a idade de uso e a categoria do filtro na parte interna da haste direita dos óculos.

A declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço internet: www.chicco.com/declarations

TR ÖYUNCAĞI KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUNUZ VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYINIZ

Güneş gözlüğü gözleri güneş ışığına maruziyetten kaynaklanan zarara karşı korur (güneşe bakılması dışında).

Filtre kategorisi 3. Güneş ışığına karşı yüksek koruma.

UYARI!

- Güneşe veya güneş tutulmalarına doğrudan bakmaya uygun değildir.
- Yayıp ışık kaynaklarına (ör. UV lambaları) karşı koruma sağlamaya uygun değildir.
- Mekanik darbe tehlikelerine karşı gözleri korumaya uygun değildir; bu darbeler sırasında güneş gözlüğü kırılabilir ve yüzde ve gözlerde yaralanmaya neden olabilir.
- Alacakaranlıkta veya gece saatlerinde sürüş için uygun değildir.
- Karlı alanlarda, sahilde ve açık denizde olduğu gibi yüksek parlaklık düzeylerinde ışığı ve göz kamaşmasına karşı hassaslık, kişiye göre değişebilir.
- Çizilmesini önlemek için, gözlüğünüzü kesinlikle camları aşağıya bakacak şekilde bırakmayınız.
- Gözlük, -10°C ile +35°C arasındaki bir sıcaklıkta, kabinin içinde saklanmalıdır.
- Gözlüğünüzü aşırı sıcaklıklara maruz yerlere (ör. aracın ön camı veya doğrudan güneş ışığına maruz olan yüzeyler) bırakmaktan kaçınınız.
- Yedek parçası yoktur.
- Güneş filtrelerinin aşınması durumunda (ör. çizikler, matlaşma), ürünü değiştiriniz.
- Her durumda, 5 yıllık normal kullanımdan sonra değiştiriniz.

CAMLARIN TEMİZLİĞİ VE BAKIMI

- Kılıf oyuncak değildir ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edilmelidir.
- Güneş gözlükleriniz, verilen bez kullanılarak temizlenebilir. Bez, yumuşatıcı kullanmadan 40°C'yi aşmayan bir sıcaklıktaki suya düzenli olarak yıkayınız.
- Güneş gözlüklerinizi daha derinlemesine temizlemek için, nötr bir deterjan kullanarak ılık musluk suyunun altına yıkayınız ve tütü bırakmayınız yumuşak, temiz bir bez kullanarak kurulayınız veya pazarda mevcut olan, uygun güneş gözlüğü temizleme ürünlerini kullanınız.
- Çözücüler (ör. alkol ve aseton) veya güneş gözlüklerinizin performansını bozabilecek kuvvetli kimyasal deterjanları kesinlikle kullanmayınız.
- Kılıf nemli bir bezle temizlenebilir.

Model, kullanma yaşı ve filtre kategorisi: güneş gözlüğünün sağ sapında bulunabilir.

AB Uygunluk Beyanı, aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur: www.chicco.com/declarations

SV LÄS IGENOM DESSA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING OCH FÖRVARA FÖR FRAMTIDA BRUK

Solglasögon skyddar mot skador på ögonen orsakade av exponering för solljus (inte när du tittar mot solen).

Filtrekategori 3. Högt skydd mot solljus.

VARNING!

- Inte lämpliga för att se direkt mot solen eller på solförmörkelse.
- Inte lämpliga för att skydda mot artificiellt ljus (t.ex. UV-lampor).
- Inte lämpliga för att skydda ögonen mot risken för mekanisk påverkan. Vid stöt kan glasögonen gå sönder och orsaka skada i ansiktet och ögonen.
- Inte lämpliga för bilkörning vid skymning och på natten.
- Det varierar från person till person hur känslig man är för ljus och bländning, särskilt i mycket ljusa förhållanden som t.ex. i snö, på stranden eller i öppet hav.
- Undvik att lägga ned glasögonen med linserna nedåtvända för att undvika att de repas.
- Solglasögonen ska förvaras på en temperatur mellan -10°C och +35°C i dess fodral.
- Undvik att lämna glasögonen på platser som utsätts för höga temperaturer (t.ex. vid bilens vindruta eller på platser med direkt solljus) eftersom det kan skada glasögonens funktion.
- Inga reservdelar förutses.
- Om solfiltren skadas (t.ex. har repor, blir opaka) ska de bytas ut.
- Byt dem i varje fall efter 5 års normal användning.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL AV GLASÖGON

- Fodralet är inte en leksak och måste förvaras utom räckhåll för barn.
- Glasögonen kan rengöras med den medföljande putsduken. Tvätta putsduken regelbundet i en temperatur på högst 40 °C och utan sköjmedel.
- För en mer noggrann rengöring av glasögonen kan du tvätta dem med ljummet vatten och ett mild rengöringsmedel och torka med en ren och mjuk duk som inte faller eller genom att använda kommersiellt tillgängliga produkter för rengöring av glasögon.
- Undvik att använda lösningsmedel (t.ex. alkohol och aceton) och aggressiva kemiska rengöringsmedel som kan försämra glasögonens funktion.
- Fodralet kan rengöras med en fuktig duk.

Information om modell, användningsålder och filterkategori anges på insidan av den högra glasögonbågen.

EG-försäkran om överensstämmelse är tillgänglig på följande webbplats: www.chicco.com/declarations

UK ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ОЗНАЙОМТЕСЯ З ІНСТРУКЦІЄЮ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ОТРИМАННЯ ДОВІДОК У МАЙБУТЬОМУ

Сонцезахисні окуляри захищають ваші очі від пошкодження при перебуванні на сонці (не під час спостереження за сонцем).

Фільтр категорії 3. Підвищений ступінь захисту від сонячного світла.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Не придатний для того, щоб безпосередньо дивитись на сонце або спостерігати за сонячним затемненням.
- Не придатний для захисту від джерел штучного світла (наприклад, лампи УФ-випромінювання).
- Не придатний для захисту очей від загроз механічних ушкоджень. У разі удару окуляри можуть розбитися, спричиняючи травмування обличчя та очей.
- Не придатний для кермування в примішках або вночі.
- Чутливість до сонця та осліплення, насамперед в умовах підвищеної яскравості, наприклад, на снігу, на пляжі або у відкритому морі, є індивідуальною для кожної людини.
- Не кладіть окуляри лінами вниз, щоб уникнути подряпань на лінзах.
- Сонцезахисні окуляри зберігаються при температурі від -10°C до +35°C у відповідному футлярі.
- Не залишайте окуляри у місцях з екстремальною температурою (наприклад, вітрове скло автомобіля або поверхні під впливом прямого сонячного світла), які можуть пошкодити окуляри.
- Запасні деталі не передбачені.
- У разі зношення (наприклад, подряпини, помутніння) сонячних фільтрів замініть виріб.
- У будь-якому разі замінійте фільтри після 5 років звичайного користування.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА СКАМІКАМИ

- Футляр не є іграшкою та має зберігатися у недосяжному для дітей місці.
- Окуляри можна чистити серветкою, що надається в комплекті. Періодично потрібно прати серветку при температурі не більше 40 °C без пом'якшувального засобу.
- Для більш досконалого чищення окулярів вимийте їх теплою водою з нейтральним мийним засобом та витріть насухо м'якою чистою серветкою, яка не залишає ворсу, або використовуйте для чищення окулярів відповідні засоби, які є в продажу.
- Не використовуйте розчинники (наприклад, спирт і ацетон) та агресивні хімічні мийні засоби, які можуть пошкодити окуляри.
- Футляр можна чистити вологою серветкою.

Інформація про модель, вік користувача та категорію фільтра міститься на внутрішній поверхні правої дужки.

Декларація відповідності нормам ЄС можна знайти за наступною адресою в мережі Інтернет: www.chicco.com/declarations

AR يرجى قراءة هذه التعليمات جيداً وذلك قبل استعمال اللعبة واحتفظ بالتعليمات للرجوع إليها عند الحاجة في المستقبل.

نظارات شمسية خمي العينين من أي ضرر بسبب التعرض لأشعة الشمس (بخلاف عملية ترصد الشمس).

فئة الفلتر3. حماية فائقة من أشعة الشمس.

خذرا!

- لا تصلح للنظر إلى الشمس مباشرة أو مشاهدة الكسوف الشمسي.
- لا تصلح للحماية ضد المصادر الضوئية الصناعية (على سبيل المثال. لمبات الأشعة فوق البنفسجية الشمسية UV).
- لا يجوز استخدامها كوسيلة حماية للعين من مخاطر الصدمات الميكانيكية. التي يمكن خلالها أن تنكسر النظارات الشمسية. ما يؤدي إلى إصابة الوجه والعين.
- لا تصلح للقيادة عند الشفق أو أثناء الليل.
- قد تختلف الحساسية للضوء والإبهار البصري وفقا لكل شخص. الناجمة عن المستويات المرتفعة للإضاءة.
- على سبيل المثال. على اللوح أو في عرض البحر.
- لا تترك أبداً نظارتك الشمسية مغلقة والعصا لأسفل لتجنب خدشها.
- يجب الحفاظ على النظارة الشمسية داخل علبتها في درجة حرارة تتراوح من -10° م و +35° م.
- لا تترك نظارتك الشمسية في الأماكن المعرضة لدرجات الحرارة المفرطة (على سبيل المثال. الزجاج الأمامي للسيارة أو الأسطح المعرضة لأشعة الشمس المباشرة). حيث قد يؤدي ذلك إلى تدهور حالتها.
- لا توجد قطع غيار.
- في حالة تآكل (مثلاً الخدوش العنقامة) الفلتر الشمسي. قم باستبدال المنتج.
- يُرَاعَى الاستبدال على أي حال بعد 5 سنوات من الاستخدام العادي.

تنظيف الزجاج وصيانته

- العلية ليست لعبة ويجب أن تبقى بعيداً عن متناول الأطفال.
- يمكن تنظيف نظارتك الشمسية باستخدام قطعة القماش المودرة معها. اغسل قطعة القماش بشكل دوري في درجة حرارة لا تتجاوز 40° م دون مخففات.
- لتنظيف النظارة الشمسية بصورة أفضل. اغسلها باستخدام ماء الصنبور الفاتر مع استخدام منظف متعادل ثم جففها باستخدام قطعة قماش جافة وخالية من الوبر أو استخدام المنتجات الملائمة لتنظيف النظارات الشمسية المتوفرة في الأسواق.
- لا تقم مطلقاً باستخدام اللذبيات (على سبيل المثال. الكحول والأميسون) ولا المنظفات الكيميائية القوية التي قد تؤثر على أداء نظارتك الشمسية.
- يمكن تنظيف العلبات باستخدام قطعة قماش رطبة.

جد معلومات بخصوص الموديل عمر الاستخدام وفئة الفلتره بالذراع الأيمن للنظارة الشمسية.

يمكن الاطلاع على إعلان الاتحاد الأوروبي بشأن المطابقة عبر عنوان الإنترنت التالي: www.chicco.com/declarations